

DIRECCIÓN GENERAL DE SANIDAD DE LA PRODUCCIÓN AGRARIA
SUBDIRECCIÓN GENERAL DE ACUERDOS SANITARIOS Y CONTROL EN FRONTERA

CAMPAÑA DE EXPORTACIÓN DE UVA PROCEDENTE DE ESPAÑA CON DESTINO A CANADÁ



Pautas Generales **PROVISIONALES**

AVISO: Requisitos fitosanitarios en proceso de revisión por parte de las autoridades canadienses.

CeXeg 

Mayo 2019

INTRODUCCIÓN

La publicación de la última revisión de la Directiva Canadiense D-95-08, "**Requisitos Generales para la importación de Frutos Frescos de zonas templadas del Mundo**" establece los requisitos fitosanitarios para la importación de frutos de **Vitis spp.** Estos requisitos consisten en el cumplimiento de la Directiva D-13-03 "**Phytosanitary import requirements to prevent the introduction of Lobesia botrana, the European Grapevine moth**" (ver **Anexo 1**).

En este documento se reflejan las medidas para frutos de *Vitis* spp. destinados a consumo directo procedentes de España, que son exigidas por parte de la Canadian Food Inspection Agency (CFIA) y que consisten en cumplir con un Sistema de Manejo (Systems Approach) (ver **Anexo 2**) contra *Lobesia botrana* (**este sistema de manejo se encuentra bajo revisión por parte de las autoridades canadienses por lo que podría sufrir modificaciones; por este motivo estas pautas generales son PROVISIONALES**). El objetivo principal es prevenir la introducción en su territorio de este organismo que puede causar importantes daños económicos y medioambientales para la agricultura, silvicultura o el medioambiente en Canadá. La información sobre la D-95-08, D-13-03 y su cumplimiento es pública y está disponible en inglés en la Web oficial de la CFIA:

<http://www.inspection.gc.ca/plants/plant-pests-invasive-species/directives/horticulture/d-95-08/eng/1322413085880/1322413275292>
<http://www.inspection.gc.ca/plants/plant-pests-invasive-species/directives/date/d-13-03/eng/1448986060402/1448986062493>



PLAZOS DE LA CAMPAÑA

Periodo de inscripción:

Del 22 de mayo al 4 de junio de 2019

Duración de la campaña:

Del 22 de mayo de 2019 al 31 de enero de 2020

Ver cronograma de solicitudes en siguiente página.....

Cronograma de solicitudes:

		L	M	X	J	V	S	D
MAYO				1	2	3	4	5
		6	7	8	9	10	11	12
		13	14	15	16	17	18	19
		20	21	22	23	24	25	26
		27	28	29	30	31	1	2
JUNIO		3	4	5	6	7	8	9
		10	11	12	13	14	15	16
		17	18	19	20	21	22	23

MAPA	APERTURA	22/05/2019	10 d	3 d	3 d	2 d	de	a
EXPORTADOR / OPERADOR	PRESENTACIÓN SOLICITUDES						22-may	04-jun
EA	REVISIÓN Y FORMALIZACIÓN						22-may	12-jun
EXPORTADOR / OPERADOR	PRESENTACIÓN DE MODIFICACIONES						22-may	04-jun 10-jun 12-jun
CCAA	REVISIÓN Y VALIDACIÓN						22-may	14-jun

REQUISITOS IMPUESTOS POR CANADÁ

En las Directivas canadienses D-95-08 (incluida en la página web de la CFIA) y la D-13-03 (adjunta en el **Anexo 1** de este documento) quedan recogidos dichos requisitos. A continuación se resumen algunos de ellos:

- Se cumplirá un **Sistema de Manejo** para la gestión del riesgo de:

Lobesia botrana

- Todo el material estará libre de tierra, plagas, hojas o restos vegetales incluyendo sarmientos y brotes.
- Los contenedores serán nuevos o estarán limpios.
- La fruta será muestreada e inspeccionada.
- Se mantendrán los registros de las medidas y acciones realizadas durante al menos 1 año.
- La mercancía irá acompañada de un Certificado Fitosanitario, emitido por el MAPA con la siguiente **Declaración Suplementaria**:

"The consignment was produced and prepared for export under a CFIA-accepted systems approach for Lobesia botrana".

ACTUACIONES DEL OPERADOR

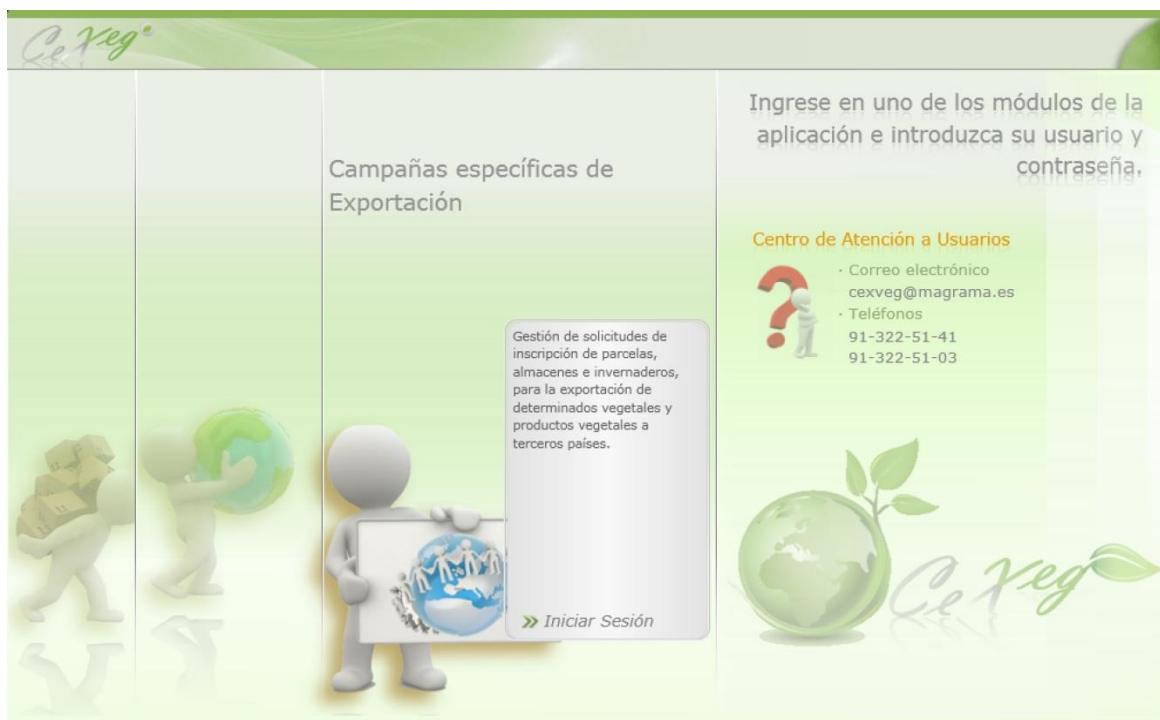
La cumplimentación y presentación de solicitudes deberá realizarse a través del **módulo de Campañas de Exportación de la aplicación informática CEXVEG**.



<https://servicio.mapama.gob.es/cexveg/inicio.aspx>

1.- Registro en Cexveg


El Operador deberá registrarse en el módulo de Campañas Específicas de Exportación de la aplicación informática *Cexveg*.



Para más información sobre cómo registrarse en *Cexveg* puede dirigirse al Centro de Atención al Usuario cexveg@mapama.es

2.- Presentación de solicitudes

El operador presentará dos tipos de solicitudes:

- **Solicitud de parcelas:** las parcelas serán inscritas según recinto **SIGPAC**  y se incluirá en cada una de ellas la especie, variedades, producción y superficies de que estén compuestas.

- **Solicitud de almacenes de confección:** los almacenes se grabarán con su número de registro sanitario (**Nº RGSEAA**).

Para la presentación de ambos tipos de solicitudes será necesario adjuntar la siguiente documentación:

- **Contrato o precontrato** con la Entidad Auditora (E.A.) habilitada por la Comunidad Autónoma (C.A.).
- **Declaración jurada** de autorización por parte de los titulares de las parcelas/almacenes para inscribirlas en la Campaña.
- **Declaración de compromiso** de conocimiento y cumplimiento de los requisitos fitosanitarios establecidos para la presente campaña.

3.- Cumplimiento de los requisitos impuestos por Canadá

El operador deberá conocer todos los requisitos establecidos por Canadá en la D-95-08 y D-13-03 y comprometerse al cumplimiento de los mismos. En concreto deberá:

- Cumplir con un **Sistema de Manejo** para la gestión del riesgo de:

Lobesia botrana

- Etiquetar la uva con el código **SIGPAC** de cada parcela y el código de Registro Sanitario del almacén (**NºRGSEAA**) donde se ha confeccionado a efectos de trazabilidad.
- Mantener todo el material **libre de tierra, plagas, hojas o** restos vegetales **incluyendo sarmientos y brotes**.
- **Comunicar** a la C. A. los hallazgos de *Lobesia botrana* en el producto, así como de cualquier producto contaminado o que se tenga la sospecha de estar contaminado por *Lobesia botrana*.

4.- Inspección de exportación en almacén

- Los **almacenes de confección** que **soliciten ser autorizados** para que las inspecciones fitosanitarias necesarias para la exportación se realicen en sus propias instalaciones, deberán cumplir con los **"requisitos para obtener la autorización"** según establece la

Orden de 20 de Febrero de 1997 y solicitar la autorización al Director General de Sanidad de la Producción Agraria. Los **requisitos y la documentación** que debe presentarse adjunta a la solicitud se describen a continuación:

⇒ **Requisitos para obtener la autorización**

- ◇ Disponer en sus instalaciones de un lugar adecuado para poder realizar la inspección.
- ◇ Disponer de instrumental adecuado para realizar las inspecciones fitosanitarias que se requieran.
- ◇ Disponer de un técnico con cualificación académica igual, al menos, a la exigida a los inspectores fitosanitarios oficiales.

⇒ **Documentos a adjuntar junto a la solicitud**

- ◇ Memoria justificativa de los envíos que previsiblemente hayan de efectuarse con indicación de productos, orígenes y destinos.
- ◇ Dirección de cada almacén (basta una sola solicitud para los almacenes ubicados en una misma provincia).
- ◇ Descripción del instrumental e instalaciones fitosanitarias a disposición de la empresa en cada uno de los almacenes, en su caso.
- ◇ Designación de un técnico responsable para el seguimiento de los controles fitosanitarios en campo y almacén.
- ◇ Programa de control fitosanitario en campo y almacén.

No obstante, con independencia de lo anteriormente comentado, el operador deberá conocer y cumplir todos los artículos indicados en la citada Orden.

ACTUACIONES DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA

La C.A. deberá conocer todos los requisitos impuestos por Canadá y supervisar su cumplimiento. En concreto:

A través de *CeXeg* deberá:

- Autorizar a las E.A., si procede.
- Validar las solicitudes de parcelas y almacenes de confección que los operadores han presentado una vez hayan sido revisadas y formalizadas por la E. A. En este momento las parcelas y almacenes estarán **INSCRITOS EN LA CAMPAÑA**.
- Definir las Unidades de Inspección (U.I.). La C.A. podrá autorizar a la E.A. a definir las U.I. cuando así lo determine.
- Realizar las correspondientes inspecciones. La C.A. podrá autorizar a la E.A. cuando así lo determine.
- Validar las inspecciones realizadas. Los almacenes de confección y las parcelas pertenecientes a U.I cuyas inspecciones sean favorables estarán entonces **AUTORIZADOS PARA EXPORTAR**.

Además, deberá:

- Comprobar que la información relativa al listado de parcelas y almacenes de confección autorizados para exportar sea correcta.
- Supervisar la correcta implementación del Sistema de Manejo para *Lobesia botrana*.
- Recibir de los operadores inscritos en el programa y comunicar a la Subdirección Gral. de Acuerdos Sanitarios y Control en Frontera, los hallazgos de *Lobesia botrana* en el producto, así como de cualquier producto contaminado o que se tenga la sospecha de estar contaminado por *Lobesia botrana*.
- **Mantener los registros de las medidas y acciones realizadas durante al menos 1 año.**

ACTUACIONES DE LA ENTIDAD AUDITORA

La E.A. deberá conocer todos los requisitos establecidos por Canadá en las directivas canadienses D-95-08 y D-13-03.

A través de *CeXeg* deberá:

- Registrarse en el Módulo de Campañas Específicas de Exportación.
- Solicitar la autorización de la C.A. para cada campaña específica de exportación.
- Tener un contrato o precontrato con el solicitante en el que se incluyan los datos de parcelas y almacenes de confección solicitados para su comprobación.
- Revisar y formalizar las solicitudes de parcelas y almacenes de confección que los operadores han presentado, previamente a la validación de la C.A.
- Cuando así lo determine la C.A.:
 - ⇒ Definir las U.I.
 - ⇒ Realizar las inspecciones correspondientes.

Además, deberá:

- Supervisar la correcta implementación del Sistema de Manejo para *Lobesia botrana*, cuando así lo determine la C.A.
- **Mantener los registros de las medidas y acciones realizadas durante al menos 1 año.**



ACTUACIONES DEL MAPA

- Dar de alta en la aplicación *CeXveg* a los operadores que soliciten inscribirse en la campaña.
- Notificar inmediatamente a la CFIA cualquier detección de *Lobesia botrana*. Para ello, previamente el operador se lo ha de comunicar al Servicio de Sanidad Vegetal de la Comunidad Autónoma correspondiente y ésta a su vez al MAPA.
- Emitir los **Certificados Fitosanitarios** con la siguiente **Declaración Suplementaria**, tras realizar la inspección en PIF o en centros autorizados por MAPA:
- Mantener los registros de las medidas y acciones realizadas durante al menos 1 año.

"The consignment was produced and prepared for export under a CFIA-accepted systems approach for Lobesia botrana".



The image shows a complex phytosanitary certificate form. It includes fields for the origin of the goods, the destination, and the inspection details. The form is divided into several sections, with some fields containing text and others being empty. The text is in Spanish and includes technical details related to the export of goods under a CFIA-accepted systems approach for Lobesia botrana.

INSPECCIÓN DE EXPORTACIÓN EN ALMACÉN

MAPA deberá autorizar a los **almacenes de confección** que lo soliciten para poder realizar las inspecciones fitosanitarias necesarias para la exportación en sus propias instalaciones. Para ello, deberán cumplir con los **"requisitos para obtener la autorización"** según establece la **Orden de 20 de Febrero de 1997** y solicitar la autorización al Director General de Sanidad de la Producción Agraria. Los **requisitos y la documentación** que debe presentarse adjunta a la solicitud están descritos en el apartado "actuaciones del operador" de este documento.

OTRAS CONSIDERACIONES

- La información relativa a las **tasas** que se cargan por parte de la Canadian Food Inspection Agency está disponible en:
<http://www.inspection.gc.ca/english/reg/cfiaacia/feesfraiss/feesfraise.shtml>.
- Todo el material estará libre de tierra, plagas, hojas o restos vegetales **incluyendo sarmientos y brotes**.
- Los contenedores deben ser nuevos o estar limpios.

ANEXOS

ANEXO1.- Directiva D-13-03 canadiense: “*Phytosanitary Import Requirements to prevent the introduction of Lobesia botrana, the European Grapevine Moth*”.

ANEXO 2.- Sistema de manejo para la gestión del riesgo de *Lobesia botrana* **PROVISIONAL: Medidas a incluir en el sistema de certificación.**



DIRECCIÓN GENERAL DE SANIDAD DE LA PRODUCCIÓN AGRARIA
SUBDIRECCIÓN GENERAL DE ACUERDOS SANITARIOS Y CONTROL EN FRONTERA

***Campaña de exportación de uva
procedente de España con destino a Canadá***

Anexo 1

Directiva D-13-03 canadiense

***“Phytosanitary import requirements to
prevent the introduction of Lobesia botrana,
the European grapevine moth”***



D-13-03

Phytosanitary import requirements to prevent the introduction of *Lobesia botrana*, the European grapevine moth

Effective date: January 2, 2018
(1st revision)

Subject

This directive provides the phytosanitary import requirements for fresh fruits and plants for planting to prevent the introduction of *Lobesia botrana*, the European grapevine moth, into Canada.

The following changes were made as part of this revision:

- Following the eradication of *L. botrana* in the United States, this country has been removed from the list of regulated countries in [Annex 2](#).
- The following taxa, both fruits and plants, have been removed from the list of regulated articles in [Annex 1](#) as they have been re-evaluated as posing a relatively low risk for the introduction of *L. botrana* into Canada: *Actinidia* spp. (kiwi), *Berberis vulgaris* (European barberry), *Diospyros kaki* (persimmon), *Punica granatum* (pomegranate), *Ziziphus jujube* (Chinese date).
- Cut plant material (e.g. for consumption or decorative purposes) and underground propagative plant parts (e.g. bulbs, corms, rhizomes) of regulated host taxa are now exempt from requirements for *L. botrana*.
- For plants for planting, the requirement for a pest-free area, systems approach or fumigation has been replaced with a requirement for an additional declaration stating the plants have been inspected and found free from flowers, fruits and *L. botrana*. These measures are considered sufficient to mitigate the risk of *L. botrana* being introduced through this pathway, based on a review of the scientific literature.

- For fresh fruit, the wording of the additional declarations for pest-free areas and systems approaches has been modified.
- The fumigation schedules for fresh fruit have been moved from the appendices of this directive to a stand-alone webpage referenced in the directive. The fumigation schedules for fresh blueberries and grapes have been modified and equivalent schedules in the United States Department of Agriculture Treatment Manual have been noted.
- Various editorial changes have been made to improve the clarity of the text.

This document supersedes all previous versions of directive D-13-03.

Table of contents

1.0 Legislative authority.....	4
2.0 Definitions, abbreviations and acronyms	4
3.0 Introduction	4
4.0 Scope.....	5
4.1 Regulated pests	5
4.2 Regulated articles.....	5
4.3 Articles exempted from requirements under this directive	5
4.4 Regulated areas.....	6
5.0 Import requirements	6
5.1 Requirements by type of article.....	6
5.2 Systems approach	7
5.3 Pest-free area.....	7
5.4 Fumigation.....	8
5.5 Visual inspection of plants for planting.....	8
6.0 Non-compliance.....	8
7.0 References	9
7.1 Fees	9
7.2 Supporting documents.....	9
Annex 1: Plant taxa regulated for <i>Lobesia botrana</i> (European grapevine moth)	10
Annex 2: Countries regulated for <i>Lobesia botrana</i> (European grapevine moth) under directive D-13-03.....	12
Appendix 1: Countries and articles for which the CFIA has accepted a systems approach for <i>Lobesia botrana</i> (European grapevine moth)	13
Appendix 2: Countries for which the CFIA has recognized a pest-free area for <i>Lobesia botrana</i> (European grapevine moth).....	14

1.0 Legislative authority

[Plant Protection Act](#) (S.C. 1990, c. 22)

[Plant Protection Regulations](#) (SOR/95-212)

[Canadian Food Inspection Agency Fees Notice](#), *Canada Gazette, Part I* (as amended from time to time)

2.0 Definitions, abbreviations and acronyms

Definitions of terms used in the present document can be found in the [International Standard for Phytosanitary Measures 5: Glossary of phytosanitary terms](#) or the Canadian Food Inspection Agency's (CFIA's) [Plant Health Glossary of Terms](#).

3.0 Introduction

Lobesia botrana, the European grapevine moth, is a significant pest of grapes and reduces both grape yields and quality. The larvae feed directly on both flowers and fruit; fruit feeding increases susceptibility to fruit rots caused by fungi such as *Aspergillus* spp. and *Botrytis cinerea*.

Lobesia botrana is a polyphagous insect with a wide range of alternate hosts, allowing it to survive during periods when grapes are not available for feeding.

Lobesia botrana can be transported over long distances, most commonly as eggs or larvae within fruits, fruit clusters and flowers of host plants. This insect is difficult to detect by visual inspection.

Lobesia botrana is a quarantine pest for Canada and several other countries, including the United States and Mexico. After being found in California in 2009, *L. botrana* was eradicated from the United States in 2016. *Lobesia botrana* is present in most of Europe, North Africa and the Middle East, as well as in Argentina, Chile and Kenya.

Lobesia botrana could survive in Canada's major grape-growing areas (southern Ontario and parts of British Columbia) where it is anticipated that it would have a significant negative impact on grape production. If this insect were to establish in Canada, it could also impact Canada's ability to export *L. botrana* host articles to countries where *L. botrana* is a regulated pest.

4.0 Scope

4.1 Regulated pests

Lobesia botrana (Denis and Schiffermüller)

Common names: European grapevine moth, grape berry moth, grape fruit moth, vine moth, grape vine moth, Mediterranean vine moth, grape leaf-roller, grape moth.

4.2 Regulated articles

For the taxa listed in [Annex 1](#):

- Fresh fruit
- Plants intended for planting that include above-ground parts (e.g. whole plants, unrooted cuttings)

4.3 Articles exempted from requirements under this directive

Note: The following articles are exempt only from the requirements in this directive and may be subject to other requirements, including prohibitions. Please consult the list of all [Plant Health directives](#) and the CFIA's [Automated Import Reference System](#) (AIRS) or contact the CFIA for details.

- Underground plant parts (e.g. bulbs, corms, rhizomes)
- In vitro plants.
- Olive fruit (*Olea europaea*).
- Seeds and nuts of host taxa (e.g. almonds).
- Sprouted seeds of host taxa intended for consumption.
- Cut flowers, leaves and branches, including of the taxa listed in [Annex 1](#), intended for any purpose other than planting/propagation.
- Articles that have been processed in a way that precludes infestation with *L. botrana* (e.g. sliced, peeled, pureed, cooked, pickled, canned, frozen, dried, roasted, pasteurized). This includes all dried fruit, as well as grape must, grape pomace and wine.

4.4 Regulated areas

Articles from the countries listed in [Annex 2](#) are subject to the requirements in this directive due to the presence of *L. botrana*. This list may change at any time based on new information and articles imported to Canada must always be free from *L. botrana* regardless of country of origin.

Regulated articles that are re-exported to Canada via a third country must meet Canada's import requirements for the country of origin.

5.0 Import requirements

5.1 Requirements by type of article

Note: This directive describes the import requirements related to *L. botrana*. Other phytosanitary requirements, including prohibitions, may also apply. Please consult the list of all [Plant Health directives](#) and the CFIA's [Automated Import Reference System](#) (AIRS) or contact the CFIA for details.

Phytosanitary import requirements for articles regulated for *Lobesia botrana*

Article	Requirements
<p>Fresh fruit of the following taxa:</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Prunus</i> spp. (stone fruit) • <i>Ribes</i> spp. (e.g. currants, gooseberries) • <i>Rubus caesius</i> (European dewberries) • <i>Rubus fruticosus</i> (European blackberries) • <i>Vaccinium</i> spp. (e.g. blueberries) other than <i>V. macrocarpon</i> and <i>V.</i> 	<p>One of the following options must be met:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Production under a CFIA-accepted systems approach (see section 5.2). A phytosanitary certificate is required, with the following additional declaration: “The consignment was produced and prepared for export under a CFIA-accepted systems approach for <i>Lobesia botrana</i>.” <p style="text-align: center;">or</p> 2. Production in a CFIA-recognized pest-free area (see section 5.3). A phytosanitary certificate is required, with the following additional declaration: “The consignment was produced in a CFIA-recognized pest-

<p>oxycoccus (cranberries)</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Vitis</i> spp. (grapes)¹ 	<p>free area for <i>Lobesia botrana</i>.”</p> <p style="text-align: center;">or</p> <p>3. Fumigation with methyl bromide (see section 5.4). A phytosanitary certificate is required, with the fumigation details indicated in the appropriate section.</p> <p>The schedules are specified in Treatment schedules for horticulture products:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Schedule 9: <i>Vitis</i> spp. fruit (grapes) • Schedules 10-13: <i>Vaccinium</i> spp. fruit (e.g. blueberries) • Schedule 2: other regulated fruit
<p>Plants intended for planting of the taxa listed in Annex 1</p>	<p>The articles must be free from fruits, flowers and <i>L. botrana</i> (see section 5.5). The phytosanitary certificate must include the following additional declaration:</p> <p>“The articles were inspected and found free from fruits, flowers and <i>Lobesia botrana</i>.”</p>

5.2 Systems approach

Regulated articles may be imported under a CFIA-accepted systems approach that conforms to international guidelines as per [ISPM 14: The use of integrated measures in a systems approach for pest risk management](#).

The National Plant Protection Organization (NPPO) of the exporting country must submit a written description of the systems approach to the CFIA for review to determine whether it meets Canada’s import requirements. The CFIA will review the systems approach proposal and communicate the results in writing to the NPPO.

[Appendix 1](#) lists the countries and specific commodities for which the CFIA has accepted a systems approach for *L. botrana*.

5.3 Pest-free area

The NPPO of a regulated exporting country may determine that certain portions of its territory are free from *L. botrana*, as per [ISPM 4: Requirements for the establishment of](#)

¹ **Note:** The systems approach requirements for bulk grapes intended for processing may be different from those for table grapes intended for direct consumption.

[pest free areas](#). The NPPO must provide the CFIA with information demonstrating that the ISPM 4 guidelines have been met. The CFIA will review the information provided as per [ISPM 29: Recognition of pest free areas and areas of low pest prevalence](#) and will communicate the results in writing to the NPPO.

[Appendix 2](#) lists the countries for which the CFIA has recognized a pest-free area for *L. botrana*.

5.4 Fumigation

The only treatment currently approved by the CFIA for *L. botrana* is fumigation with methyl bromide as per schedule 2 and 9 through 13 of [Treatment schedules for horticulture products](#).

Note: As a signatory to the [Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer](#), Canada is phasing out the use of methyl bromide for quarantine purposes. Exporting countries are encouraged to submit data supporting the efficacy of alternatives to methyl bromide fumigation to the CFIA for review.

5.5 Visual inspection of plants for planting

Visual inspection must verify freedom from fruits, flowers and all life stages of *L. botrana*.

6.0 Non-compliance

Imported articles may be inspected by the CFIA and must meet all requirements when reaching their first point of arrival in Canada. Articles that are found to be infested with pests of quarantine concern or are otherwise non-compliant will be refused entry to Canada, and may be ordered removed from the country or destroyed. Infested shipments may be ordered treated prior to disposal to prevent the spread of pests. The importer is responsible for all costs relating to treatment, disposal or removal of the articles, including costs incurred by the CFIA to monitor the action taken. The CFIA will advise the NPPO of the country of origin and/or re-export of any non-compliance as per directive [D-01-06: Canadian phytosanitary policy for the notification of non-compliance and emergency action](#).

7.0 References

7.1 Fees

The CFIA charges fees in accordance with the *Canadian Food Inspection Agency Fees Notice*. For information regarding fees, please contact your [local CFIA office](#) or visit the CFIA's [Fees Notice website](#).

7.2 Supporting documents

[International Standard for Phytosanitary Measures \(ISPM\) 4: Requirements for the establishment of pest free areas](#). International Plant Protection Convention, 1996.

[International Standard for Phytosanitary Measures \(ISPM\) 14: The use of integrated measures in a systems approach for pest risk management](#). International Plant Protection Convention, 2002.

[International Standard for Phytosanitary Measures \(ISPM\) 29: Recognition of pest free areas and areas of low pest prevalence](#). International Plant Protection Convention, 2007.

Annex 1: Plant taxa regulated for *Lobesia botrana* (European grapevine moth)

All fresh fruits (except olives) and plants for planting of the following taxa are regulated for *Lobesia botrana*. For more information, see [Section 4.2: Regulated articles](#) and [Section 4.3: Articles exempted](#).

Plant taxa regulated for *Lobesia botrana* (European grapevine moth)

Scientific name	Common name
<i>Clematis vitalba</i>	old man's beard
<i>Daphne gnidium</i>	spurge flax
<i>Galium mollugo</i>	false baby's breath
<i>Hypericum calycinum</i>	great St. John's Wort
<i>Ligustrum vulgare</i>	European privet
<i>Olea europaea</i>	olive (except olive fruit)
<i>Prunus</i> spp.	all species in <i>Prunus</i> genus, including but not limited to: almond, apricot, cherry, nectarine, plum, peach and their hybrids
<i>Rhus glabra</i>	smooth sumac
<i>Ribes</i> spp.	all species in <i>Ribes</i> genus, including but not limited to: currant, gooseberry
<i>Rosmarinus officinalis</i>	rosemary
<i>Rubus caesius</i>	European dewberry
<i>Rubus fruticosus</i>	European blackberry
<i>Silene vulgaris</i>	bladder campion
<i>Trifolium pratense</i>	red clover
<i>Urginea maritima</i>	sea squill

Scientific name	Common name
<i>Vaccinium</i> spp. other than <i>Vaccinium macrocarpon</i> and <i>Vaccinium oxycoccos</i>	all species in <i>Vaccinium</i> genus other than cranberry, including but not limited to: blueberry, lingonberry, bilberry, deerberry
<i>Vitis</i> spp.	grape, grapevine

Annex 2: Countries regulated for *Lobesia botrana* (European grapevine moth) under directive D-13-03

Regulated articles from the countries in the following list are subject to the requirements in directive D-13-03 due to the presence of *L. botrana*. This list may change at any time based on new information and products imported to Canada must always be free from *L. botrana* regardless of country of origin.

Note that the articles regulated in D-13-03 may not all be authorized entry into Canada from the countries below. For complete import requirements, including prohibitions, see the list of all [Plant Health directives](#) and the CFIA's [Automated Import Reference System](#) (AIRS).

- Albania
- Algeria
- Argentina
- Armenia
- Austria
- Azerbaijan
- Belgium
- Bosnia and Herzegovina
- Bulgaria
- Chile
- Croatia
- Cyprus
- Czech Republic
- Denmark
- Egypt
- Ethiopia
- France
- Georgia
- Germany
- Greece
- Hungary
- Iran
- Iraq
- Israel
- Italy
- Jordan
- Kazakhstan
- Kenya
- Kosovo
- Lebanon
- Libya
- Lithuania
- Luxemburg
- Macedonia
- Malta
- Moldova
- Montenegro
- Morocco
- Poland
- Portugal
- Russia
- Serbia
- Slovakia
- Slovenia
- Spain
- Switzerland
- Syria
- Tajikistan
- Turkey
- Turkmenistan
- Ukraine
- United Kingdom
- Uzbekistan

Appendix 1: Countries and articles for which the CFIA has accepted a systems approach for *Lobesia botrana* (European grapevine moth)

Please see [Section 5.2: Systems approach](#) for information on requesting CFIA acceptance of a systems approach.

CFIA-accepted systems approaches for *Lobesia botrana*

Country	Article (fresh fruit)
Argentina	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Prunus avium</i> (cherries) • <i>Prunus domestica</i> (plums)¹ • <i>Prunus persica</i> (peaches)¹ • <i>Vaccinium</i> spp. (blueberries) • <i>Vitis</i> spp. (grapes)
Chile	All fruits listed in Annex 1 of D-13-03 ¹
Egypt	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Vitis</i> spp. (grapes)
Italy	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Prunus domestica</i>, <i>Prunus salicina</i> (plums)¹ • <i>Vitis</i> spp. (grapes)
Spain	<i>Prunus</i> spp. other than <i>P. avium</i> and <i>P. cerasus</i> (stone fruit other than cherries) ²

¹ These systems approaches may **not** be used for stone fruit other than cherries (*Prunus* spp. other than *P. avium* and *P. cerasus*) when destined to British Columbia.

² This systems approach may be used for stone fruit other than cherries destined to British Columbia.

Appendix 2: Countries for which the CFIA has recognized a pest-free area for *Lobesia botrana* (European grapevine moth)

At this time, the CFIA has not recognized any pest-free areas for *Lobesia botrana* (European grapevine moth). Please see [Section 5.3: Pest-free area](#) for information on requesting CFIA recognition of a pest-free area.



DIRECCIÓN GENERAL DE SANIDAD DE LA PRODUCCIÓN AGRARIA
SUBDIRECCIÓN GENERAL DE ACUERDOS SANITARIOS Y CONTROL EN FRONTERA

*Campaña de exportación de uva
procedente de España con destino a Canadá*

Anexo 2
Sistema de Manejo para la gestión
del riesgo de *Lobesia botrana*
PROVISIONAL

1. OBJETIVO

Este Sistema de Manejo ha sido implementado de acuerdo a la directiva **D-13-03** (ver Anexo) para prevenir la introducción de *Lobesia botrana* (Polilla del racimo de la vid) en Canadá.

2. MEDIDAS FITOSANITARIAS EN LAS UNIDADES DE INSPECCIÓN¹

1. Registro de Unidades de Inspección

Los frutos deben ser cultivados en Unidades de Inspección **aprobadas y registradas** por las Autoridades competentes en materia de Sanidad Vegetal. [Este proceso se realizará a través de la aplicación informática CEXVEG.](#)

2. Medidas culturales

[El productor debe](#) realizar una poda en verde con el fin de facilitar la ventilación y exposición de los racimos.

3. Vigilancia

La presencia/ausencia de *Lobesia botrana* en el cultivo deberá ser comprobada como sigue:

- ⇒ Antes de la cosecha, se debe examinar una **muestra de 100 racimos (10 racimos/10 plantas)** por **Unidad de Inspección** con el fin de confirmar la no presencia de huevos o larvas.

4. Tratamientos

- ⇒ Realizar tratamientos químicos únicamente con productos autorizados para *L. botrana* en el cultivo de uva de mesa.
- ⇒ Los tratamientos se deben realizar bajo el siguiente umbral de intervención:
 - Durante la 1ª generación: 10% de racimos afectados (puesta de huevos y/o presencia de daños por larvas)
 - Durante la 2ª y 3ª generación: 5% de racimos afectados (puesta de huevos y/o presencia de daños por larvas)

¹ Definido como "Production Site" según la IPPC (NIMF N°5)

3. MEDIDAS EN LOS ALMACENES

1. Registro de instalaciones

La fruta debe ser almacenada/empaquetada en instalaciones **aprobadas y registradas** por las Autoridades competentes en materia de Sanidad Vegetal. [Este proceso se realizará a través de la aplicación informática CEXVEG.](#)

2. Selección y embalaje

- ⇒ La fruta será seleccionada, calibrada, empaquetada y manipulada en almacenes de acondicionamiento con líneas de clasificación y embalaje utilizados solamente para fruta comercializada a Canadá, o, si las líneas de clasificación y embalaje han sido utilizadas previamente para otra fruta, entonces solamente después de que éstas hayan sido limpiadas.
- ⇒ Se debe inspeccionar la fruta en la línea de empaquetado para evitar presencia de *Lobesia botrana*.

4. INSPECCIÓN Y CERTIFICADO FITOSANITARIO

Cada lote de fruta será certificado como apto para exportación a Canadá cuando se dé cumplimiento a los siguientes requisitos:

- ⇒ La fruta será objeto de inspección de certificación para garantizar que está libre de *Lobesia botrana*, [conforme a la NIMF n.31](#)
- ⇒ [La fruta debe estar libre de tierra, plagas, hojas o restos vegetales, incluyendo sarmientos y brotes](#)
- ⇒ Cada envío de uvas debe ir acompañado por un **Certificado Fitosanitario** expedido por el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA) con la siguiente **Declaración Suplementaria**:

"The consignment was produced and prepared for export under a CFIA - accepted systems approach for Lobesia botrana"

5. CONTENEDORES Y ELEMENTOS DE TRANSPORTE

Deben ser **nuevos o estar limpios** de tal manera que se eviten plagas reguladas y se elimine toda materia orgánica, **tierra** y/o materia relacionada con el mismo.

6. INCUMPLIMIENTOS

- Los envíos deben ser inspeccionados por la CFIA (Canadian Food Inspection Agency) en el punto de entrada, debiendo cumplir todos los requisitos de la Agencia Canadiense.
- La CFIA notificará a las Autoridades competentes en materia de Sanidad Vegetal la **detección de *L. botrana* o cualquier otra plaga de cuarentena durante las inspecciones.**
- Las Autoridades competentes en materia de Sanidad Vegetal iniciarán una investigación de la no conformidad y emitirán un informe para la CFIA describiendo la raíz de la causa de la no conformidad y las acciones correctivas implementadas para prevenir dichas no conformidades en el futuro.
- La repetición de no conformidades serán causa de suspensión del sistema de manejo.
- Los envíos serán rechazados y retirados de Canadá o destruidos si no cumplen los requisitos o se detecta que están infestados con *L. botrana*.
- Para prevenir la dispersión de las plagas se puede realizar un tratamiento antes de la destrucción.

7. DETECCIÓN DE PLAGAS

- El productor comunicará a las Autoridades competentes en materia de Sanidad Vegetal cualquier detección de *Lobesia botrana* en el producto, así como de cualquier producto contaminado o que se tenga la sospecha de estar contaminado por *L. botrana*.
- En caso de **detección en una unidad de inspección**, esa unidad de inspección **no estará autorizada** para exportar **durante el resto de la campaña.**

- En caso de **detección en almacén**, el lote **será rechazado y la unidad de inspección no será autorizada** para exportar **durante el resto de la campaña**.

8. TRAZABILIDAD

- Todas las cajas deberán estar identificadas con la siguiente información con el fin de facilitar la inspección y la trazabilidad:

*Código SigPac de la/s parcela/s
Nº RGSEAA del almacén*

- Se mantendrán los registros de todas las medidas y acciones llevadas a cabo durante al menos 1 año.